

Concordanza tra verbo e soggetto

Chiamato bonariamente “errore di distrazione” è sempre in agguato, anche nelle frasi più semplici e scorrevoli. È la mancata concordanza di numero tra soggetto e verbo che spesso scappa di mano con l’uso dei nomi collettivi: ad orecchio viene da scrivere “un miliardo di persone sono...”, mentre la forma grammaticalmente corretta è “un miliardo di persone è...”.

L’errore può insorgere per diversi motivi. Perché il soggetto e il verbo sono lontani l’uno dall’altro oppure separati da un inciso o da una appositiva:

A review of all patients with grade 3 tumors were undertaken in the university hospital.

Oppure perché, cercando la sintesi, l’Autore decide di eliminare qualche ausiliare che a suo parere è ridondante:

Cultures were filtered, organelles fractioned, and the method documented.

Queste “distrazioni” passano inosservate ad una prima veloce lettura, ma prestando attenzione è facile individuarle e rimuovere l’errore. Rileggendo il primo esempio si capisce che l’Autore ha concordato il verbo con il sostantivo fisicamente più prossimo invece che con il soggetto. La frase deve quindi essere corretta in:

A review of all patients with grade 3 tumors was undertaken in the university hospital.

Nel secondo esempio, i tre soggetti sono stati frettolosamente considerati tutti e tre come sostantivi plurali, quando in realtà i primi due – *filters, organelles fractioned* – e sono al plurale e richiedono l’ausiliare *were*, mentre il terzo – *the method documented* – è al singolare e richiede l’ausiliare *was*. La frase risistemata diventa:

Cultures were filtered, organelles fractioned, and the method was documented.

Il consiglio è di rileggere sempre il proprio manoscritto e di controllare che la concordanza tra soggetto e predicato verbale sia stata osservata ricordando però che vi sono anche delle eccezioni...

Ad esempio nel caso di frazioni, proporzioni, o percentuali, il verbo può concordare con il sostantivo più vicino e non con il legittimo soggetto:

A total of 678 writing samples were obtained...
Approximately 46% of the test population was from overseas.

Oppure nel caso della costruzione *neither ... nor* che quando unisce due soggetti al singolare vuole il verbo al singolare.

Neither the supervisor nor the chief investigator is attending the meeting with the press.

Quando invece la doppia negazione interessa sia un soggetto al plurale che uno al singolare, il verbo deve essere concordato con il sostantivo più vicino:

Neither the supplies nor the order is authorized.

Un po' di pratica...

- Half the students was asked to answer an experimental question.*
- ✓ *Half the students were asked to answer an experimental question.*
- The numbering scheme for sediment cores and composite samples were modified as sampling locations were added.*
- ✓ *The numbering scheme for sediment cores and composite samples was modified as sampling locations were added.*
- A third of the animals grazes on farmland.*
- ✓ *A third of the animals graze on farmland.*
- The editors, as well as the reviewers, believes that...*
- ✓ *The editors, as well as the reviewers, believe that...*

Bibliografia

American Medical Association. *Manual of Style: a guide for authors*. 9th ed. Baltimore, MD. Williams and Wilkins; 1998.

John Swales, Christine Feak. *Academic writing for graduate students: a course for non-native speakers of English*. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press; 1994.